

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
АСТРАХАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП

Е.В. Илова

«27» августа 2020 г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой английской
филологии

Е.В. Илова

«27» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
КОРПОРАТИВНАЯ КУЛЬТУРА И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ
КОММУНИКАЦИЯ

Составитель(-и)	Галичкина Е.Н., докт. филол.н., доцент, профессор кафедры английской филологии
Направление подготовки	45.05.01 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ
Направленность (профиль) ОПОП	ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)
Квалификация (степень)	Лингвист-переводчик
Форма обучения	очная
Год приема (курс)	2020 (2)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) **Корпоративная культура и межкультурная коммуникация** являются формирование и систематизация знаний, позволяющих расширить представление студентов о сущности корпоративной культуры. Курс призван ориентировать студентов на формирование в своем сознании различных видов организационной коммуникации (устная, письменная, формальная, неформальная, горизонтальная, вертикальная, личная, производственная).

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

- 1) овладение основными правилами формирования, видами и методами организационной коммуникации;
- 2) освоение норм и правил иноязычной корпоративной культуры;
- 3) применение полученных знаний и навыков для достижения наилучших результатов корпоративной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

2.1. Учебная дисциплина (модуль) **Корпоративная культура и межкультурная коммуникация** относится к базовой части Б1.Д.01.02 Дисциплина по выбору, дисциплина осваивается в 3 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы базовые знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения русского и иностранного языков в средней общеобразовательной школе.

Знания: базовые знания о языковых процессах и явлениях на уровне средней общеобразовательной школы;

Умения: выявлять фонетические, грамматические, лексические явления;

Навыки: самостоятельной работы с литературой и Интернет источниками.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

«Практика устной и письменной речи»,

«Практикум по культуре речевого общения»,

«Межкультурная коммуникация».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

а) общепрофессиональных (ОПК):

ОПК -1 «способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке» (ОПК-1);

ОПК -4 «способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах» (ОПК-4).

Таблица 1. Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать	Уметь	Владеть
ОПК-1	различные источники информации, информационные ресурсы и технологии	осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке
ОПК-4	знать информацию в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка,	применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Навыками использования знаний о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2_ зачетные единицы, 72 часа.

Таблица 2. Структура и содержание дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
1	Виды корпоративной (организационной) культуры. Составляющие процесса коммуникации,	3	1-2			4		4	Устный опрос

	определяемые культурой. Этноцентризм. Стереотипы. Культурные аспекты управления.							
2	Межкультурная коммуникация. Классификация культур. Общие параметры культуры: осознание себя и пространства, одежда и внешний вид, время и его восприятие, нормы и ценности, организация труда и отношение к работе. Теория Холла и Хофштеде. Уровни культуры. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах. Правила межкультурной коммуникации.	3-4			4		4	Устный опрос
3	Корпоративная культура: история возникновения, основные атрибуты. 3.1. Факторы способствующие поддержанию корпоративной культуры в организации. Отбор персонала, деятельность руководящего звена. Основные стадии культурной адаптации. 3.2. Уровни корпоративной культуры. Типы субкультур. Уровни корпоративной культуры по Шейну, Дилу, Кеннеди, Трайсу, Бейеру. Организационная коммуникация: мифы, саги, легенды, сказки, символы, лозунги, артефакты. Корпоративный язык. 3.3. Типология корпоративных культур. Классификация Тромпенаарса. 3.4. Характеристики сильной корпоративной культуры. Связь корпоративной культуры с успешной деятельностью организации.	5-6			4		4	Устный опрос. Выполнение практических заданий на компьютере.

4	Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях. 4.1. Культурное разнообразие многонациональных корпораций. Теории конвергенции и дивергенции. 4.2. Типология многонациональных корпораций: этноцентрические, полицентрические, региоцентрические, геоцентрические. Классификация многонациональных корпораций сквозь призму культуры. Межкультурная компетенция.		7-8			4		4	Устный опрос. Выполнение практических заданий на компьютере.
ИТОГО			72			38		34	ЗАЧЕТ

Таблица 3. Матрица соотнесения тем/разделов учебной дисциплины/модуля и формируемых в них компетенций

<i>Темы, разделы дисциплины</i>	<i>Кол-во часов</i>	<i>Компетенции (указываются компетенции перечисленные в п.3)</i>	<i>Σ общее количество компетенций</i>
<i>Тема 1</i>	18	ОПК-1, ОПК-4	2
<i>Тема 2</i>	18	ОПК-1, ОПК-4	2
<i>Тема 3</i>	18	ОПК-1, ОПК-4	2
<i>Тема 4</i>	18	ОПК-1, ОПК-4	2

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

5.1. Указания по организации и проведению лекционных и практических (семинарских) занятий с перечнем учебно-методического обеспечения

Все лекционные и практические (семинарские занятия) проводятся с использованием мультимедийных средств (презентации, видео-ролики). Лекции проводятся в форме дискуссий, семинары – в форме беседы.

а) Основная литература:

- | | |
|---|--|
| 1 | Тер-Минасова, Светлана Григорьевна.
Язык и межкультурная коммуникация : доп. М-вом образ. РФ в кач. учеб. пособ. для студ., аспирантов и соискателей по спец. "Лингвистика и межкультурная |
|---|--|

	коммуникация". - М. : Слово, 2000. - 262 с. : ил. - ISBN 5-85050-240-8: 183-00, 150-00, 57-00 : 183-00, 150-00, 57-00 . ФИЯ-6; ЧЗ-1;
2	Грушевицкая, Т.Г. Основы межкультурной коммуникации : рек. М-вом общего и проф. образ. РФ в кач. учеб. для студ. вузов / под ред. А.П. Садохина. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с. - ISBN 5-238-00359-5: 83-93, 149-00, 79-20 : 83-93, 149-00, 79-20. УЧ-40; ФИЯ-12; ЮФ-3;
3	Персикова, Тамара Николаевна. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : доп. М-вом образования РФ в качестве учеб. пособ. для студентов вузов. - М. : Логос, 2002. - 224 с. - (Учебник XXI века). - ISBN 5-94010-186-0: 135-00, 149-00, 76-00 : 135-00, 149-00, 76-00 . УЧ-7; ФИЯ-2;
4	Гришаева, Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : рек. Учебно-методическим объединением по образованию в области лингвистики в качестве учеб. пособ. для студентов вузов ... "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультурной коммуникации" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - 4-е изд. ; стер. - М. : Академия, 2007. - 336 с. - (Высшее проф. образование). - ISBN 978-5-7695-4410-1: 165-66, 217-00 : 165-66, 217-00. ФИЯ-2;
5	Леонтович, О. Введение в межкультурную коммуникацию : учеб. пособ. - М. : Гнозис, 2007. - 368 с. - ISBN 5-7333-0163-5: 176-70 : 176-70. ФИЯ-49;
6	Основы межкультурной коммуникации. Практикум : рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования и науки РФ в качестве учеб. пособ. для студентов ... "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / под ред. Л.Г. Викуловой. - М. : Восток и Запад, 2008. - 288 с. - (Федеральное агентство по образованию. Гос. образовательное учреждение Высшего профессионального образования Иркутский гос. лингвистический ун-т). - ISBN 978-5-17-052661-1: 180-50 : 180-50. ФИЯ-10;
7	Гришаева, Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : рек. Учебно-методическим объединением по образованию в области лингвистики в качестве учеб. пособ. для студентов вузов ... "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультурной коммуникации" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - 5-е изд. ; испр. и доп. - М. : Академия, 2008. - 352 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 978-5-7695-5598-5: 400-00, 408-10 : 400-00, 408-10. ФИЯ-6;
8	Рящина, М.Э. . Введение в теорию межкультурной коммуникации : направление подгот. 035700 Программа подгот. - Бакалавр лингвистики. Профиль подгот. "Перевод и переводоведение" (языки: англ., араб., итал., кит., яп., тур., перс.). План семин. занятий. - Астрахань : Астраханский ун-т, 2012. - 24 с. - (Минобрнауки России. ФГБОУ ВПО " АГУ"). - 60-00, 65-00. РФ-1; ФИЯ-6;

б) Дополнительная литература:

Персикова Т.Н., Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс]: учеб. пособие. / Т.Н. Персикова - М. : Логос, 2011. - 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9 - Режим доступа:

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785987041279.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Глаголев В.С., Межкультурная коммуникация в условиях глобализации: учебное пособие [Электронный ресурс] / Глаголев В.С., Бирюков Н.И., Зарубина Н.Н., Зонова Т.В., Самарин А.Н., Силантьева М.В. - М. : Проспект, 2016. - 200 с. - ISBN 978-5-392-19300-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392193004.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Тер-Минасова С.Г., Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] / Тер-Минасова С.Г. - М. : Издательство Московского государственного университета, 2008. - 352 с. (Классический университетский учебник) - ISBN 978-5-211-05472-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Тимашева О.В., Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О.В. Тимашева - М. : ФЛИНТА, 2014. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1777-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517776.html> (ЭБС «Консультант студента»)

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Все разделы курса, вынесенные на самостоятельную работу, связаны с командной работой - подготовкой проектов по теме, а также представляют собой групповые консультации, проводимые преподавателем по темам раздела для подготовки к контрольной работе.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

Номер раздела (темы)	Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
1	Виды корпоративной (организационной) культуры. Составляющие процесса коммуникации, определяемые культурой. Этноцентризм. Стереотипы. Культурные аспекты управления	9	Групповая консультация Реферат
2	Межкультурная коммуникация. Классификация культур. Общие параметры культуры: осознание себя и пространства, одежда и внешний вид, время и его восприятие, нормы и ценности, организация труда и отношение к работе. Правила межкультурной коммуникации.	9	Групповая консультация
3	Корпоративная культура: история возникновения, основные атрибуты. Характеристики сильной корпоративной культуры. Связь корпоративной культуры с успешной деятельностью организации.	8	Групповая консультация Реферат
4	Межкультурная коммуникация	8	Групповая

	<p>многонациональных корпорациях. Типология многонациональных корпораций: этноцентрические, полицентрические, региоцентрические, геоцентрические. Классификация многонациональных корпораций сквозь призму культуры. Межкультурная компетенция.</p> <p>1.</p>		консультация
--	---	--	--------------

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно.

Темы для рефератов (тема 1, 3):

1. Основы корпоративной (организационной) культуры.
2. Коммуникация как культурно обусловленный процесс.
3. Классификация культур.
4. Уровни культуры.
5. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах.
6. История возникновения понятия «корпоративная культура».
7. Доминирующая культура и субкультуры. Типы субкультур.
8. Типология корпоративных культур.
9. Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях.
10. Межкультурная компетенция.

Требования к оформлению реферата: объём реферата не должен превышать 15 – 20 страниц, отпечатанных на одной стороне стандартного листа формата А 4 (210 x 297), набранных 14 шрифтом Times New Roman при междустрочном интервале 1,5. Поля страницы: верхнее и нижнее - 2 см, левое - 3 см, правое - 1 см. Нумерация страниц в правом нижнем углу. На титульном листе указывается название высшего учебного заведения, название кафедры, на которой выполнена работа, тема работы и фамилия автора. Работу завершает список использованной литературы. Желательно указывать в списке работы последних 10 лет издания, хотя не возбраняются и более ранние издания. Сноски в тексте оформляются по стандарту: [Иванов 2017:231], где первая цифра – год издания, а вторая – номер цитируемой страницы. В реферате может быть представлен иллюстративный материал в виде таблиц и рисунков.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

В процессе изучения дисциплины «Корпоративная культура и межкультурная коммуникация» предполагается использование следующих образовательных технологий:

- коллоквиум (темы 1). Средство контроля усвоения учебного материала темы, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

6.2. Информационные технологии

Изучение курса «Корпоративная культура и межкультурная коммуникация» предполагает использование следующих информационных технологий:

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление

выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления);

- использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.);
- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т.д.).

6.3. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Moodle	Образовательный портал ФГБОУ ВО «АГУ»
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Opera	Браузер
VLC Player	Медиапроигрыватель
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu

Перечень современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем». https://library.asu.edu.ru
Электронный каталог «Научные журналы АГУ»: http://journal.asu.edu.ru/
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС". http://dlib.eastview.com <i>Имя пользователя: AstrGU</i>

<p>Пароль: AstrGU</p> <p>Электронно-библиотечная система eLibrary. http://elibrary.ru</p> <p>Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.</p> <p>http://mars.arbicon.ru</p>
<p>Справочная правовая система КонсультантПлюс.</p> <p>Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила.</p> <p>http://www.consultant.ru</p>
<p>Информационно-правовое обеспечение «Система ГАРАНТ».</p> <p>В системе ГАРАНТ представлены федеральные и региональные правовые акты, судебная практика, книги, энциклопедии, интерактивные схемы, комментарии ведущих специалистов и материалы известных профессиональных изданий, бланки отчетности и образцы договоров, международные соглашения, проекты законов.</p> <p>Предоставляет доступ к федеральному и региональному законодательству, комментариям и разъяснениям из ведущих профессиональных СМИ, книгам и обновляемым энциклопедиям, типовым формам документов, судебной практике, международным договорам и другой нормативной информации. Всего в нее включено более 2,5 млн документов. В программе представлены документы более 13 000 федеральных, региональных и местных эмитентов.</p> <p>http://garant-astrakhan.ru</p>

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Паспорт фонда оценочных средств.

Таблица 5. Соответствие изучаемых разделов, результатов обучения и оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
1	Виды корпоративной (организационной) культуры.	ОПК – 1 ОПК - 4	Коллоквиум. Сообщение.
2	Межкультурная коммуникация. Классификация культур.	ОПК – 1 ОПК - 4	Сообщение.
3	Корпоративная культура: история возникновения, основные атрибуты.	ОПК – 1 ОПК - 4	Реферат
4	Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях.	ОПК – 1 ОПК - 4	Сообщение.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

1. Коллоквиум

Таблица 6. Критерии оценивания результатов обучения

5 «отлично»	Студент адекватно реагирует на вопросы, не делает ошибок; правильно анализирует языковые явления и теории
4 «хорошо»	Студент допускает единичные ошибки в характеристике языковых явлений и при описании теорий, или недостаточно полно анализирует явления
3 «удовлетворительно»	Студент допускает большое количество ошибок в характеристике языковых явлений и при описании теорий, или минимально анализирует явления
2 «неудовлетворительно»	студент не может изложить содержание вопросов

2. Сообщение

5 «отлично»	Студент в полном объеме представляет материал, подготовленный самостоятельно
4 «хорошо»	Студент делает ошибки или неточно излагает суть вопроса
3 «удовлетворительно»	Студент частично излагает материал или делает многочисленные ошибки в анализе представляемого материала
2 «неудовлетворительно»	Студент не может изложить содержание вопроса

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

1. Коллоквиум

1. Виды корпоративной (организационной) культуры.
2. Составляющие процесса коммуникации, определяемые культурой.
3. Межкультурная коммуникация. Классификация культур.
4. Общие параметры культуры: осознание себя и пространства, одежда и внешний вид, время и его восприятие, нормы и ценности, организация труда и отношение к работе.
5. Теория Холла и Хофштеде. Уровни культуры.
6. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах. Правила межкультурной коммуникации.
7. Корпоративная культура: история возникновения, основные атрибуты.
8. Факторы способствующие поддержанию корпоративной культуры в организации.
9. Уровни корпоративной культуры. Типы субкультур.
10. Уровни корпоративной культуры по Шейну, Дилу, Кеннеди, Трайсу, Бейеру.
11. Организационная коммуникация: мифы, саги, легенды, сказки, символы, лозунги, артефакты. Корпоративный язык.
12. Характеристики сильной корпоративной культуры.
13. Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях.
14. Культурное разнообразие многонациональных корпораций. Теории конвергенции и дивергенции.
15. Типология многонациональных корпораций.

Сообщение

Темы сообщений:

1. Этноцентризм. Стереотипы. Культурные аспекты управления

2. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах. Правила межкультурной коммуникации.
3. Отбор персонала, деятельность руководящего звена.
4. Основные стадии культурной адаптации.
5. Типология корпоративных культур. Классификация Тромпенаарса.
6. Характеристики сильной корпоративной культуры.
7. Связь корпоративной культуры с успешной деятельностью организации.
8. Классификация многонациональных корпораций сквозь призму культуры.
9. Межкультурная компетенция.

Вопросы, выносимые на зачет:

1. Основы корпоративной (организационной) культуры. Виды организационной коммуникации: формальная, неформальная, горизонтальная, вертикальная. Создание круга знакомств. Производственное и личное общение.

2. Коммуникация как культурно обусловленный процесс. Составляющие процесса коммуникации, определяемые культурой. Этноцентризм. Стереотипы. Культурные аспекты управления.

3. Межкультурная коммуникация. Классификация культур. Общие параметры культуры: осознание себя и пространства, одежда и внешний вид, время и его восприятие, нормы и ценности, организация труда и отношение к работе.

4. Различные аспекты межкультурной коммуникации. Уровни культуры. Теория Холла: высоко- и низкоконтекстуальные культуры. Теория Хофштеде: четыре параметра сравнения культур.

5. Причины возникновения трудностей в межкультурном общении. Стратегии разрешения конфликта в разных национальных культурах. Роль невербального общения в межкультурной коммуникации. Правила межкультурной коммуникации.

6. Корпоративная культура. История возникновения понятия «корпоративная культура». Основные атрибуты корпоративной культуры. Факторы способствующие поддержанию корпоративной культуры в организации. Отбор персонала, деятельность руководящего звена. Основные стадии культурной адаптации.

7. Уровни корпоративной культуры. Доминирующая культура и субкультуры. Типы субкультур. Уровни корпоративной культуры по Шейну, Дилу, Кеннеди, Трайсу, Бейеру. Организационная коммуникация: мифы, саги, легенды, сказки, символы, лозунги, артефакты. Корпоративный язык.

8. Типология корпоративных культур. Классификация Тромпенаарса. Характеристики сильной корпоративной культуры. Связь корпоративной культуры с успешной деятельностью организации.

9. Межкультурная коммуникация в многонациональных корпорациях. Культурное разнообразие многонациональных корпораций. Сильные и слабые стороны многонациональных корпораций. Теории конвергенции и дивергенции.

10. Типология многонациональных корпораций: этноцентрические, полицентрические, региоцентрические, геоцентрические. Классификация многонациональных корпораций сквозь призму культуры. Межкультурная компетенция.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Учитывая, текущий контроль по дисциплине осуществляется по балльно-рейтинговой системе в форме устного сообщения, коллоквиума, реферата. Оценка по дисциплине (модулю) складывается из оценок, полученных на практических занятиях. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение лекционных и практических занятий и участие в них, а также оценки, полученные на практических занятиях. Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану, проводится устный экзамен по всем темам курса.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) Основная литература:

1	Тер-Минасова, Светлана Григорьевна. Язык и межкультурная коммуникация : доп. М-вом образ. РФ в кач. учеб. пособ. для студ., аспирантов и соискателей по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - М. : Слово, 2000. - 262 с. : ил. - ISBN 5-85050-240-8: 183-00, 150-00, 57-00 : 183-00, 150-00, 57-00 . ФИЯ-6; ЧЗ-1;
2	Грушевицкая, Т.Г. Основы межкультурной коммуникации : рек. М-вом общего и проф. образ. РФ в кач. учеб. для студ. вузов / под ред. А.П. Садохина. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с. - ISBN 5-238-00359-5: 83-93, 149-00, 79-20 : 83-93, 149-00, 79-20. УЧ-40; ФИЯ-12; ЮФ-3;
3	Персикова, Тамара Николаевна. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : доп. М-вом образования РФ в качестве учеб. пособ. для студентов вузов. - М. : Логос, 2002. - 224 с. - (Учебник XXI века). - ISBN 5-94010-186-0: 135-00, 149-00, 76-00 : 135-00, 149-00, 76-00 . УЧ-7; ФИЯ-2;
4	Гришаева, Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : рек. Учебно-методическим объединением по образованию в области лингвистики в качестве учеб. пособ. для студентов вузов ... "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультурной коммуникации" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - 4-е изд. ; стер. - М. : Академия, 2007. - 336 с. - (Высшее проф. образование). - ISBN 978-5-7695-4410-1: 165-66, 217-00 : 165-66, 217-00. ФИЯ-2;
5	Леонтович, О. Введение в межкультурную коммуникацию : учеб. пособ. - М. : Гнозис, 2007. - 368 с. - ISBN 5-7333-0163-5: 176-70 : 176-70. ФИЯ-49;
6	Основы межкультурной коммуникации. Практикум : рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования и науки РФ в качестве учеб. пособ. для студентов ... "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / под ред. Л.Г. Викуловой. - М. : Восток и Запад, 2008. - 288 с. - (Федеральное агентство по образованию. Гос. образовательное учреждение Высшего профессионального образования Иркутский гос. лингвистический ун-т). - ISBN 978-5-17-052661-1: 180-50 : 180-50. ФИЯ-10;
7	Гришаева, Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : рек. Учебно-методическим объединением по образованию в области лингвистики в качестве учеб. пособ. для студентов вузов ... "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультурной коммуникации" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - 5-е изд. ; испр. и доп. - М. : Академия, 2008. - 352 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 978-5-7695-5598-5: 400-00, 408-10 : 400-00, 408-10. ФИЯ-6;
8	Рящина, М.Э. . Введение в теорию межкультурной коммуникации : направление подгот. 035700

Программа подгот. - Бакалавр лингвистики. Профиль подгот. "Перевод и переводоведение" (языки: англ., араб., итал., кит., яп., тур., перс.). План семина. занятий. - Астрахань : Астраханский ун-т, 2012. - 24 с. - (Минобрнауки России. ФГБОУ ВПО " АГУ"). - 60-00, 65-00.
РФ-1; ФИЯ-6;

б) Дополнительная литература:

Персикова Т.Н., Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс]: учеб. пособие. / Т.Н. Персикова - М. : Логос, 2011. - 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785987041279.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Глаголев В.С., Межкультурная коммуникация в условиях глобализации: учебное пособие [Электронный ресурс] / Глаголев В.С., Бирюков Н.И., Зарубина Н.Н., Зонова Т.В., Самарин А.Н., Силантьева М.В. - М. : Проспект, 2016. - 200 с. - ISBN 978-5-392-19300-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392193004.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Тер-Минасова С.Г., Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] / Тер-Минасова С.Г. - М. : Издательство Московского государственного университета, 2008. - 352 с. (Классический университетский учебник) - ISBN 978-5-211-05472-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Тимашева О.В., Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О.В. Тимашева - М. : ФЛИНТА, 2014. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1777-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517776.html> (ЭБС «Консультант студента»)

в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)

Перечень электронно-библиотечных систем (ЭБС)

Наименование ЭБС

Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru>

Учетная запись образовательного портала АГУ

Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований.

www.studentlibrary.ru. *Регистрация с компьютеров АГУ*

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

- аудитория 22 с литературой в открытом доступе, 3 компьютерами, сканером, принтером и ксероксом, телевизором;

- в учебном процессе активно задействованы общефакультетские компьютерные классы (4) и аудитории с мультимедийными средствами (4);
- в библиотеке оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет;

При необходимости рабочая программа дисциплины (модуля) может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).